

中國去年財政收支 赤字銳減基本平衡

去年緊縮了基建及國防費一百卅六億元

【中國新聞社北京十三日電】中國財政部部長王正廷說，一九八一年中國財政從通貨膨脹嚴重的赤字中獲益，基本平衡的年份。同時他還指出，這年財政收支的基本平衡，主要是靠緊縮支出的條件下實現的，而且還不徹底的。國民經濟中存在的危機雖然有了緩和，但還沒有根本消除。

王正廷是八月十九日在五屆人大常委會第二次四十四次會議上作上述報告。中國法律的報告「時說：雖然一九八一、二年國家預算赤字較前年度提供的數額，中國一九八一年國家決算總支出為二千八百九十九萬四千四百萬元，國家撥款總支出為一千一百四十二萬五千元，其餘一千七百五十七萬元，由地方撥款。」

王正廷指出，一九八一、二年中國國庫能力而行的方針，除了財政開支，其中基本建設總規模，由去年五百二十億元，縮小到四百一十億元，減少了百分之二十一。國防經費由去年的一百九十一億八千四百萬元，縮小到一百六十七億九千七百萬元，減少了百分之十五。八百八十七億元。他說，實事求是，堅持方針，是在國家財力困難的情況下必須採取的重要方針。

王正廷說，中國大力發展農業和輕工業，擴大消費品的生產，增加財政收入。一九八一年儘管自然災害嚴重，全國農業總產值仍達三千二百億元，比一九八〇年增長百分之三點二。糧食產量達一萬九千三百萬噸，比上年增產四百萬噸。油料產量達一百五十萬噸，比上年增產三十萬噸。豬、牛、羊、禽蛋產量也都有所增加。一九八一年全國糧食總產值用於農村生活福利補給的支出，共達三千二百六十億元，比一九八〇年增加百分之三點二。

五屆人大常委會第二十四次會議今天通過了這個決議。

胡耀邦對法新社社長談話

中國政局能較長時期穩定
經濟分兩步頭十年打基礎

要抓農業及人材建設——批骨幹工程

【新華社北平八月二十三日專電】中共中央主席劉少奇今天下午在見賓客亨利·聖羅薩長治領的法新社代表團時說：「我國的政治制度，一定能夠朝長期計劃的方向走下去。」

他說，中共自一九四三年全盤的實踐證明，我們的這個看法是有根據的。其根據有兩條：一、絕大多數中國人民從動亂不安中接受了必要的教訓；二、我們的國家是其共產黨領導的。

不啻中接受了的教訓，我們就從組織上保證了我國政治制度的長期穩定。

在談到中國經濟情況時，劉說，一方面，新中國的紙幣同舊幣相比，發生了根本性的變化，三中全会以後的四四年的經濟，同三年前全盤前十二年比，是極重大的變化。另一方面我國目前世界上經濟發達的國家比，還非有落後。我們國家要進入先進國家的行列，還需要幾十年的努力。

本世紀末經濟小康
中國有信心能實現

[illegible]

軍事法院院長

[illegible]

中國擬購法戰鬥機
或聯合生產幻影機

中法合產直升機協議執行順利

雙方並探討進行核電站及石油煤等合作

【法新社北京二十三日電】中共主席胡耀邦今日在此間訪問法國時，與該國總理希拉克、副總理馬里諾夫、中國駐法大使張賢亮等長談。中法兩國在國際新式直升飛機、噴氣機和聯合生產遠程飛機、胡耀邦在兩小時獨敘訪中，提出與法國可進行合作的其他領域，列出了核電站、石油和煤炭。

他說：購買和共同生產海陸「海豚」直升機的協議，進行得很順利。

曾說：法國提供供應、防衛武器——給中國，但他拒絕作出保證。

「海豚」直升飛機現在正在中國生產，在東北設有裝配廠，而蒙則在湖南製裝，幻影戰鬥轟炸機由法國運來，布魯蓋爾台架（中國公司製造，它曾做去年在法國取勝上合戰），這家公司已被政府購有。

分組談判至深夜仲夜，何查督合議。

慕蘭位於京師紫金山南麓，一帶崎嶇崎嶇的鐘山，西臨明鏡鑲嵌湖，四周松林相擁蒼翠一新。

為紀念香港逝世七十年，墓園已整一新。

據英國管理人員介紹，合器是工務省重文物業委員會設有一專門負責長江保護區。天驕有各方面人士前來瞻仰，在農曆年終，每天約輸入十五、六千人。可見他們兩受到海外人士的尊敬。

廖仲愷生前奉勅孫中山奔走革命，他組織留會的舊部，孫中山的親戚朋友，積極執行「聯助孫中山先生改組國民黨」，堅決執行「聯

優惠利率下跌至十三厘半
美國三大銀行續減息

紐約股市昨上升十點
專家預則美銀行放款虧員嚴重

人大常委會新任命四人員簡介

【新華社廣州二十三日電】大會副組長，福州大學名譽教授，中國社會學學會理事馬洪洪，男，六六歲，漢族，曾任化工部第一設計院副院長，國務院技術工業委員會主任陳彬，男，六三歲，曾任總參事務部副部長，國務院副秘書長，中國石油工業經濟建設副總指揮，中國社會學學會理事盧敬淵，男，六六歲，漢族，曾任重慶市工務局局長，所屬重慶市工務局局長之子。

陳彬 洪迅

歲，漢族，曾任廈門大學教授，副教授，中國科學院物理研究所所長，福建省人大常委，新華社內務部主任、副社長。

，回族，曾任新華通訊社上海分社社長。



楊嘉瑞



利 華 報

胡浩升主席會見法新社社長

（新華社傳真）

聯合國駐雪長夫婦
結束訪華昨離滬

【新華社上海二十三日電】聯合國駐雪長夫婦，德雷斯、亞爾和夫人一行結束了對中國的訪問，今日下午乘飛機離開上海。

中國當駐聯合國代表凌青和夫人、上海副市長趙行志、佩雷斯、施萊斯、亞爾是二十一日到訪上海的。

國務院頒佈暫行

全國加強

全國加強物價管理

**國家定價的重工
各地旅遊房租**

【據新華社北京八月二十三日電】國務院最近發布了《物價管理暫行條例》。

條例規定，按照商品對國計民生影響的大小不同，分別採取國家定價、國家議定價格、不準漲價、定範圍內的企業定價四種辦法。

凡國家定價工業品和輕紡工業品和輕紡工業品和手工業品、計劃內生產的、計劃生產的或超產的，一律執行國家規定價格，不准漲價。新產品的價格，由生產者與經銷商協議。

自改裝。



辛島翠園

經叔平占所記

訪日本美
中國新聞社
京八月二十三

以黨主席長澤島島為首，副黨長長經敏平為副黨長的中國國際經濟諮詢公司代表團，於二月二十一日，今日飛抵日本，美國訪問。

這次考察是由聯邦、加強同外國經界的聯繫，並介紹近年來華商企業在中國興起的情況和作用。

規定，必須執行國家產品的賄賂罰則。超額加價和假外補貼的品種及幅度，必須執行國務院的規定。各地區、各部門不得有偏，對外國人進出口貨品價格管理，對外國供貨，必須同國供貨

何香凝一九〇四年在日本參加同盟會，
早的會員之一，隨同孫中山革命，致力
坪沿環繞着蒼翠茁。斜坡墓道的草

民主主義的綱領，主張同中國共產黨合作。新中國成立後，何女士曾先後協全國委員會副主席、全國人大常委會副委員長、民革中央主席等職務。何女士於一九七二年一月一日病逝於北京，終年九十五歲。遵照何女士生前的意願，同年九月先生合葬。由廖仲愷子廖廷有等，與廖仲愷先生生前密約，由廖承志等議於推傳瀟湘的門學。她流法支持孫中山新三

方旁兩座，東西各一，古樸美觀。再往

廖仲愷何香凝合墓在南京

季裕慶 高峯

有陰陽直涌墓前平台，平台上有巨形花案。案後屹立著高四點米、鑲鐵壯觀的碑文。碑文為廖仲愷之子廖承志。一九七二年「廖仲愷（一八七七年—一九七二年）何香凝（一八七八—一九七二年）」字子鍾金，號光生，廣東人。每邊均有高大底座，呈八角三角形，每邊均有高大

國人民代表大會
這兩個大會

法可以說，一九八二年修訂草案的下半部將是起草憲法二十年以來的一個重要里程碑，為全國黨政領導大提班，向下交出接力棒，鋪平道路。

老革命家

中國共產黨的高層幹練將有相當重要的變化。據說會取消王惠德、副主任，取消政治局，改由總書記及書記處領導，另外設立三個委員室，老一輩的革命家將出任要職，而各級負責黨、政、軍、學各部的主任到北京。

憲法草案已經修改多次，並且兩度提出草案，主要目的是集思廣益，務期國家大法臻於完善。最近修訂草案經過全國各層層深入討論，又有許多意見匯集到北京。

比較時地地穩定下來。中國的政治經濟，必定在一定程度地速度向前發展。

目前隨着二十世紀結束有八十八年，內把國慶建城成為一個小康社會。

八十年代，是處於八十年代的剩餘

國慶前後的兩個重要會議

例。

日本東海銀行

京辦事處成立

中國銀行行長金德孚出席
【新華社北平二十日電】日本東海銀行北京代表處，於二十五日正式成立。該代表處設在北京市前門外大街九號。

中國頒佈經濟法令

三年達一百五十個

例之適用範圍係指：物產、團體勞動者和其他營業上之各種財產權和權利；
說全國出售商品價格、工資標準及獎勵條例、物價監督官和獎勵條例等問題都作了規定。
(本報記者採訪)

丁一杜(譯音) 一九三六年三月廿六日
現在這些稅收要由國家擔負四分之三
右專業法律師事務所
律師事務所

價管理

紡手工業品不准議價

館等收費不得自行變動

商品價格管理，除國
家另有規定外，其
按本條例執行。

旅滬收費，實由
房租費、旅店、食
宿所得客房收費，
康樂費，公園和中小學
校收費，公共和學校
餐館、洗澡、理髮、
照相、洗像、電影、
降低服務質量。

同人民生活有關的修
理、服務收費，必須
按照物價管理權限，經
定政府機關、各企
業、各部門、各地區
業單位，都要執行規
定的收費標準，不得
隨意變動收費標準或
自立收費項目。不
得擅自提高收費，降
低服務質量。

到後之最近對新長
社記者的一次談話中
提到的。他說，另
還有二百四十多項經
濟法規正在制訂中。
他指出，在三百個新
的法律、法令和行政
法規中很多都涉及加
強計劃經濟的經營管
理，擴大生產企業管
理的權，鞏固經濟和促
成工業、搞活經濟和促
進商業。

國際工程諮詢公司該談暢鼎葆

惠海海外及香港獨資合資公司
助建建設經濟研究所、國務院技術研
究中心顧問。他有華僑身份，普通
話，談吐瀟灑，講一口帶着江陰口音的
陸軍將士長說：「成立中國國際工
程師公會是形勢發展的需要。近幾年來
我國對外開放政策的實施，外國投資
和海外僑胞、港澳同胞投資接續而
增，這些人還帶著自己儲蓄的不少外
匯，在廣東省城設立了許多中外專
門的房地產開發商，但其中不少外商經
營情況如何？資金投在何處才能生利
呢？在廣東省城合適？還是到別處去
合適？」

他舉例說，中國有幾千萬人口，現
據保潔與中國青年經濟學家，現
據建設經濟研究所、國務院技術研
究中心顧問。他有華僑身份，普通
話，談吐瀟灑，講一口帶着江陰口音的
陸軍將士長說：「成立中國國際工
程師公會是形勢發展的需要。近幾年來
我國對外開放政策的實施，外國投資
和海外僑胞、港澳同胞投資接續而
增，這些人還帶著自己儲蓄的不少外
匯，在廣東省城設立了許多中外專
門的房地產開發商，但其中不少外商經
營情況如何？資金投在何處才能生利
呢？在廣東省城合適？還是到別處去
合適？」

劉復之在談話中
還列舉了我國三年多
來法例通融方面所取
得的成績，其中包括

——大批原來從
大學化學系研究生院，獲碩士學位，一九四九年參加上海市軍
管後，應任華東鹽工局、國家儲備鹽工局、化工局參加上海市軍

立
業務
諮詢
決策

作出投資決策。

許崇清一九四七年畢業於美國匹西
尼亞大學，通過我們來提供工程諮詢服務，協
助他們完成投資或經營的建設項目更

向上是巨大的半圓型墓包，高

的蜀國顯得十分清幽，山光水色，清澈。湛湛的蜀國，因得夕陽餘輝，更覺「莊嚴」。

佇立於青林松翠之間，筆者想起在那仲夏懷遠遊之後，胡香樓一九七七年寫的詩首句「寒烈烈烈士血」，紫金山上中日月，照中革命烈士血。烈士之血，是誰流？……

南京是個富有革命傳統的城市，孫中山、廖仲愷、何香凝、劉進達均曾為建國的鐘山腳下。這些革命先驅們為民族利益的犧牲，為中華革命做出西軍大貢獻。最近，廖承志在致蔣經國先生的信中，熱忱地希望蔣先生以父相祖國統一大事為己任，實現第三次國共合作。此舉一則利於振興中華民族，二則可告慰長眠於鐘山之麓的先賢。

一九八二年九月，筆者應「集出版」之邀，在重慶印版，預計印二卷，九月底可竣訂完成稿，今年底可全部出版發行。

十卷本是四川人民出版社編輯的《中國現代出版叢書》之一，全書收集了巴金從一九二一年到一九五一年間的代表作，共三百五十萬字。

我們有心緒而進，不斷提高業務素質。一提起記者了解公關，就覺得「正當機會辦國際公共關係課班，準備從大批培訓班，先抓起來，打好基礎。」

薛董事表示：「獨立立法，格同合同，為委託人保守秘密是我們今後工作的目標。」他還說：「我們希望在平等互利的基礎上，上同國際關係公司的諮詢公司組成一個聯合的董事會。著名中國國際工程諮詢公司組成了強勁的董事會。董事會成員包括：中國國際工程諮詢公司董事長金熙賢、對外經濟關係部部長張北一以及中國城鎮建設經濟研究所所長蔣廣揚為公司董事長，國家建設部副主任彭毅擔任本公司名譽董事長。國家經貿部副主任彭毅擔任本公司名譽董事長。

美國白領犯罪驚人

每年騙款逾四百億
包括貪污回佣報銷等 尤甚於街頭罪案

「兩年前的回億說，吳恆慶還不及美國未成名小女孩誤狗小牛奶威美譏」

成日業司
程工切
作目項

[illegible]

薛葆鼎並不諳言公
過國際工程諮詢業務，
驗不足，國際法律知識

集出 十卷本，已在重慶印
版，預計明年一月底可竣
訂完成。今年年底可全
部出版發行。

十卷本是四川人
民出版社編輯的《中
國現代作家全集叢書
》之一，全套收集了
巴金從一九二一年到
一九五十年間的
的代表作，共三百五
十餘篇。

我們有心趁機而進，不斷提高業務素質。一提起記者了解公司
界先驅者，正籌備舉辦國際私法講座班，準備從大批培訓
手，協助他工作。

薛蔭忠先生表示：「獨立法立，格同合同，為委託人保守秘密是
我們今後工作的宗旨。」他又還說：「我們希望在平等互利基礎上
上同國際間各公司的諮詢公司合作。」

中國國際工程諮詢公司組成了一個由陳尊容的董事會。著名建築師
家馬房、解振揚和國家計委計劃委員會副主任任金熙英、對外經濟濟
副部長錢明、城建設設環境保護局秘書長謝北一以及中國
被建行長武士斌擔任該公司董事會成員。

中國城市建設經濟研究所所長蔣勝為公司董事長，國
委會本局駐辦主任彭毅貴人李雲龍為總經理。
國家經貿委員會主任彭毅貴人李雲龍為董事長。

合衆國際社印第安納阿波
電】關於城裏人眼中的農
民，美國宋來農民「常常會得到
洗禮」。

回憶說，
「兩年前，
我們開始
告訴一名
小女孩，
『小牛奶
狗誤殺美
國農民』，
但其異程
度還不及
美國去年
農民」

抗議日本文部省篡改侵華史實

三十一萬居民簽名

學聯昨交日總領館

並致全港居民公開信呼籲購買日貨兩天

【本報訊】香港學聯昨（廿九）日，向日本總領館遞交三十一萬名居民的簽名，抗議日本文部省篡改侵華史實。學聯並致全港居民公開信，呼籲購買日貨兩天，以表達對日本文部省篡改侵華史實的抗議。

學聯代表昨（廿九）日，向日本總領館遞交三十一萬名居民的簽名，抗議日本文部省篡改侵華史實。學聯並致全港居民公開信，呼籲購買日貨兩天，以表達對日本文部省篡改侵華史實的抗議。



學聯代表昨向日本總領館遞交三十一萬名居民的簽名，抗議日本文部省篡改侵華史實。

殘酷大兇案續引起哄動

「屠夫」提堂數百人爭看

裁判署擠得水洩不通

結果法庭要清堂警員驅人開闢

【本報訊】殘酷大兇案續引起哄動，昨日（廿九）日，在裁判署提堂，數百人爭看，結果法庭要清堂警員驅人開闢。

昨日（廿九）日，在裁判署提堂，數百人爭看，結果法庭要清堂警員驅人開闢。

大兇殺案的第一被告

林過雲被加控三罪

指其謀殺陳鳳蘭陳雲潔梁秀雲

檢察官表示整理證物需時十月才能偵訊

【本報訊】大兇殺案的第一被告林過雲，昨日（廿九）日，在裁判署提堂，被加控三罪，指其謀殺陳鳳蘭、陳雲潔、梁秀雲。

昨日（廿九）日，在裁判署提堂，被加控三罪，指其謀殺陳鳳蘭、陳雲潔、梁秀雲。

大坑道斜坡一女屍

證實下體已被割去

警方相信死者是梁惠心

警方相信死者是梁惠心

【本報訊】大坑道斜坡一女屍，昨日（廿九）日，證實下體已被割去，警方相信死者是梁惠心。

昨日（廿九）日，證實下體已被割去，警方相信死者是梁惠心。

香港總商會下月設酒會

招待內地駐港機構代表

【本報訊】香港總商會將於下月（九月）設酒會，招待內地駐港機構代表。

香港總商會將於下月（九月）設酒會，招待內地駐港機構代表。

學聯代表上月參加會議情況

國際學生會議在東京舉行

各地代表反對日篡改史實

出席會議的日本大學生也不同意文部省做法

【本報訊】學聯代表上月參加國際學生會議，在東京舉行，各地代表反對日篡改史實，出席會議的日本大學生也不同意文部省做法。

學聯代表上月參加國際學生會議，在東京舉行，各地代表反對日篡改史實，出席會議的日本大學生也不同意文部省做法。

警員遇襲開槍

一人中槍逃去 打架案則傷三人

調查太古大廈一宗打架案時

【本報訊】警員遇襲開槍，一人中槍逃去，打架案則傷三人，調查太古大廈一宗打架案時。

警員遇襲開槍，一人中槍逃去，打架案則傷三人，調查太古大廈一宗打架案時。

颱風菲爾

停留不動

在港停留

【本報訊】颱風菲爾，昨日（廿九）日，停留不動，在港停留。

颱風菲爾，昨日（廿九）日，停留不動，在港停留。

暑假將完旅客紛返港

鐵路局加開一班一星期

由明日開始每日增加特別班車

【本報訊】暑假將完，旅客紛返港，鐵路局加開一班一星期，由明日開始每日增加特別班車。

暑假將完，旅客紛返港，鐵路局加開一班一星期，由明日開始每日增加特別班車。

讀者昨送來捐款

幫助兩不幸家庭

幫助兩不幸家庭

【本報訊】讀者昨送來捐款，幫助兩不幸家庭。

讀者昨送來捐款，幫助兩不幸家庭。

交通諮詢委員會開會

再商士加價問題

運輸局已將更多資料交諮詢委員會參考

【本報訊】交通諮詢委員會開會，再商士加價問題，運輸局已將更多資料交諮詢委員會參考。

交通諮詢委員會開會，再商士加價問題，運輸局已將更多資料交諮詢委員會參考。

義會不義 小民吃虧

才一餐飯 竟被騙去

才一餐飯 竟被騙去

【本報訊】義會不義，小民吃虧，才一餐飯，竟被騙去。

義會不義，小民吃虧，才一餐飯，竟被騙去。

海軍會所拆基石

昨拆出十九年前文物

昨拆出十九年前文物

【本報訊】海軍會所拆基石，昨拆出十九年前文物。

海軍會所拆基石，昨拆出十九年前文物。

自由轉讓 特惠分期

款八五折 元起息

款八五折 元起息

【本報訊】自由轉讓，特惠分期，款八五折，元起息。

自由轉讓，特惠分期，款八五折，元起息。

記堂提度再「夫屠」

又驚又起

又驚又起

【本報訊】記堂提度再「夫屠」，又驚又起。

記堂提度再「夫屠」，又驚又起。

多項紀錄

昨創紀錄

昨創紀錄

【本報訊】多項紀錄，昨創紀錄。

多項紀錄，昨創紀錄。

同業家

同業家

同業家

【本報訊】同業家，同業家。

同業家，同業家。

菲男搶手袋

昨入案

昨入案

【本報訊】菲男搶手袋，昨入案。

菲男搶手袋，昨入案。

司

司

司

【本報訊】司，司。

司，司。

司

司

司

【本報訊】司，司。

司，司。

司

司

司

【本報訊】司，司。

司，司。

統計處按季業務統計顯示

製造建築業上季無改善

預料第三季仍難大好轉

食品飲品煙草業稍好本季還有改進

【本報訊】港府統計處昨日發表一九九一年七月進行的業務統計結果顯示，製造業及建築業上季無改善，預料第三季仍難大好轉。食品飲品煙草業稍好，本季還有改進。

統計處表示，製造業上季產值較去年同期增加百分之零點二，但較去年同期減少百分之零點一。建築業上季產值較去年同期增加百分之零點一，但較去年同期減少百分之零點一。

統計處指出，製造業上季產值較去年同期增加百分之零點二，主要是由於金屬製品業、化學製品業及塑膠製品業的產值增加。建築業上季產值較去年同期增加百分之零點一，主要是由於房屋建築業的產值增加。

統計處預料，第三季製造業及建築業的產值仍將維持在低水平，但食品飲品煙草業的產值將有所改進。

股市高開後稍回退

恒指升近三十三點

週一買賣額總值接近三億元

【本報訊】昨日股市高開後稍回退，恒指升近三十三點。週一買賣額總值接近三億元。

昨日股市開市後，恒指一度升逾一百點，但隨後回跌，收市升三十三點。全日成交總值為二億九千萬元。

在個別股方面，中國海外升四點，收市價為四十四點。中環升三點，收市價為三十三點。香港電訊升二點，收市價為三十三點。

美匯先跌後轉上挺

收市六〇一點六 上升二點一

【本報訊】昨日美匯先跌後轉上挺，收市六〇一點六，上升二點一。

昨日美匯開市後一度下跌，但隨後回升，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

在個別股方面，中國海外升四點，收市價為四十四點。中環升三點，收市價為三十三點。香港電訊升二點，收市價為三十三點。

息期中佈宣今豐匯

雨浩林

【本報訊】昨日匯豐銀行宣佈，將由九月一日起，將一年期定期存款利率由百分之四點二五調低至百分之四點一。

匯豐銀行表示，由於市場利率下降，因此決定調低一年期定期存款利率。該行表示，調低利率後，一年期定期存款利率將由百分之四點二五調低至百分之四點一。

永隆銀行

進展不忌穩健
服務必盡忠誠

Tel: 5-8268333

香港股票行情 (八月廿三日) (港幣計)			
恒生指數	1,067.65	+32.97	
道瓊斯工業指數	5,269.55	+175.45	
金銀指數	964.74	+29.99	
金銀期貨	865.94	+32.63	
金銀期權	915.50	+29.88	
股票行情			
銀行	64.00	+1.50	
匯豐	9.75	+0.35	
渣打	31.00	+1.00	
中環	54.00	—	
海外信託	4.70	+0.30	
友邦	10.20	+0.20	
怡和	12.20	+0.60	
怡和證券	3.475	+0.275	
新鴻基	3.00	-0.05	
新鴻基證券	2.60	+0.15	
工商銀行	4.40	+0.10	
永安保險	—	—	
統一證券	—	—	
怡和證券	1.01	+0.05	
怡和證券	0.66	+0.03	
綜合企業			
聯合企業	1.16	+0.06	
聯合企業	12.40	+0.20	
和記實業	0.87	+0.04	
和記實業	5.20	+0.05	
英之信託	15.70	+0.50	
怡和證券	2.175	+0.10	
怡和證券	2.55	+0.10	
怡和證券	0.89	+0.06	
利豐	2.65	+0.10	
利豐	9.90	+0.40	
太古	1.75	+0.05	
太古	13.00	—	
太古	4.80	+0.20	
太古	1.25	+0.01	
工業			
香港電訊	31.50	+1.50	
青洲英坭	3.20	+0.20	
廣生	2.85	+0.10	
廣生	1.38	+0.03	
廣生	4.50	+0.10	
廣生	6.40	+0.30	
地產			
地產	4.00	+0.20	
地產	3.85	+0.15	
地產	2.30	+0.05	
其他			
其他	2.55	+0.05	
其他	2.275	+0.075	
其他	1.50	+0.18	
其他	1.38	+0.06	
其他	0.60	+0.05	
其他	14.10	+0.60	
其他	10.30	+0.70	
其他	25.30	+0.30	
其他	3.85	+0.15	
其他	5.75	+0.15	
其他	7.80	+0.50	
其他	28.80	+1.00	
其他	16.50	—	
其他	5.40	+0.10	
其他	10.60	+0.80	
地產			
地產	11.60	+0.30	
地產	1.31	+0.04	
地產	1.28	+0.08	
地產	1.32	+0.09	
地產	3.625	+0.275	
地產	6.55	+0.20	
地產	11.50	+0.80	
地產	4.80	+0.10	
地產	2.20	+0.10	
地產	1.75	+0.06	
地產	0.65	+0.03	
地產	0.69	+0.02	
地產	0.66	+0.02	
地產	0.66	+0.02	
地產	0.78	+0.03	

港金轉告軟順

【本報訊】昨日港金轉告軟順，收市仍企定二千七百元。

昨日港金開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

美股上漲與美國經濟

【本報訊】昨日美股上漲，收市升二點一。

昨日美股開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

萬邦航運派息三三三

【本報訊】萬邦航運昨日宣佈派息，每股派息三三三。

萬邦航運表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

安全貨倉派息三三三

【本報訊】安全貨倉昨日宣佈派息，每股派息三三三。

安全貨倉表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

港匯指數仍企穩

【本報訊】昨日港匯指數仍企穩，收市升二點一。

昨日港匯指數開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

拆借反應平淡

【本報訊】昨日拆借反應平淡，收市升二點一。

昨日拆借開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

元朗萬豐大廈開盤發售

【本報訊】元朗萬豐大廈昨日開盤發售，收市升二點一。

元朗萬豐大廈表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

未及兩週幾平全部售出

【本報訊】元朗萬豐大廈昨日開盤發售，收市升二點一。

元朗萬豐大廈表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

銀行減息首天

【本報訊】昨日銀行減息首天，收市升二點一。

昨日銀行開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

拆借反應平淡

【本報訊】昨日拆借反應平淡，收市升二點一。

昨日拆借開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。



賽馬 岸海

馬名	騎師	馬房	成績
亞比倫
...

【本報訊】昨日岸海賽馬，亞比倫獲勝。...

【本報訊】昨日岸海賽馬，亞比倫獲勝。...

【本報訊】昨日岸海賽馬，亞比倫獲勝。...

【本報訊】昨日岸海賽馬，亞比倫獲勝。...

【本報訊】昨日岸海賽馬，亞比倫獲勝。...

【本報訊】昨日岸海賽馬，亞比倫獲勝。...

美股上漲與美國經濟

【本報訊】昨日美股上漲，收市升二點一。

昨日美股開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

美股上漲與美國經濟

【本報訊】昨日美股上漲，收市升二點一。

昨日美股開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

美股上漲與美國經濟

【本報訊】昨日美股上漲，收市升二點一。

昨日美股開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

美股上漲與美國經濟

【本報訊】昨日美股上漲，收市升二點一。

昨日美股開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

美股上漲與美國經濟

【本報訊】昨日美股上漲，收市升二點一。

昨日美股開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

萬邦航運派息三三三

【本報訊】萬邦航運昨日宣佈派息，每股派息三三三。

萬邦航運表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

安全貨倉派息三三三

【本報訊】安全貨倉昨日宣佈派息，每股派息三三三。

安全貨倉表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

港匯指數仍企穩

【本報訊】昨日港匯指數仍企穩，收市升二點一。

昨日港匯指數開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

拆借反應平淡

【本報訊】昨日拆借反應平淡，收市升二點一。

昨日拆借開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

元朗萬豐大廈開盤發售

【本報訊】元朗萬豐大廈昨日開盤發售，收市升二點一。

元朗萬豐大廈表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

未及兩週幾平全部售出

【本報訊】元朗萬豐大廈昨日開盤發售，收市升二點一。

元朗萬豐大廈表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

銀行減息首天

【本報訊】昨日銀行減息首天，收市升二點一。

昨日銀行開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

拆借反應平淡

【本報訊】昨日拆借反應平淡，收市升二點一。

昨日拆借開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

元朗萬豐大廈開盤發售

【本報訊】元朗萬豐大廈昨日開盤發售，收市升二點一。

元朗萬豐大廈表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

未及兩週幾平全部售出

【本報訊】元朗萬豐大廈昨日開盤發售，收市升二點一。

元朗萬豐大廈表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

銀行減息首天

【本報訊】昨日銀行減息首天，收市升二點一。

昨日銀行開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

拆借反應平淡

【本報訊】昨日拆借反應平淡，收市升二點一。

昨日拆借開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

元朗萬豐大廈開盤發售

【本報訊】元朗萬豐大廈昨日開盤發售，收市升二點一。

元朗萬豐大廈表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

未及兩週幾平全部售出

【本報訊】元朗萬豐大廈昨日開盤發售，收市升二點一。

元朗萬豐大廈表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

銀行減息首天

【本報訊】昨日銀行減息首天，收市升二點一。

昨日銀行開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

拆借反應平淡

【本報訊】昨日拆借反應平淡，收市升二點一。

昨日拆借開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

元朗萬豐大廈開盤發售

【本報訊】元朗萬豐大廈昨日開盤發售，收市升二點一。

元朗萬豐大廈表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

未及兩週幾平全部售出

【本報訊】元朗萬豐大廈昨日開盤發售，收市升二點一。

元朗萬豐大廈表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

銀行減息首天

【本報訊】昨日銀行減息首天，收市升二點一。

昨日銀行開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

拆借反應平淡

【本報訊】昨日拆借反應平淡，收市升二點一。

昨日拆借開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

元朗萬豐大廈開盤發售

【本報訊】元朗萬豐大廈昨日開盤發售，收市升二點一。

元朗萬豐大廈表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

未及兩週幾平全部售出

【本報訊】元朗萬豐大廈昨日開盤發售，收市升二點一。

元朗萬豐大廈表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

銀行減息首天

【本報訊】昨日銀行減息首天，收市升二點一。

昨日銀行開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

拆借反應平淡

【本報訊】昨日拆借反應平淡，收市升二點一。

昨日拆借開市後一度上升，但隨後回跌，收市升二點一。全日成交總值為二億九千萬元。

元朗萬豐大廈開盤發售

【本報訊】元朗萬豐大廈昨日開盤發售，收市升二點一。

元朗萬豐大廈表示，由於公司業績良好，因此決定派息。該行表示，每股派息三三三。

八口船期預告

船名	往來	日期	代理
SANKO SCORPIO	往來	8月26日	太古
SUN PROGRESS	往來	8月26日	太古
OCEAN HARVEST	往來	8月26日	太古
FORMOSA CONTAINER	往來	8月26日	太古
OCEAN ESPORT	往來	8月26日	太古
MARIA	往來	8月26日	太古
KEUMGANG GLORY	往來	8月26日	太古
DONAM No. 1	往來	8月26日	太古
GREEN ISLAND	往來	8月26日	太古
GALLON AGATE	往來	8月26日	太古
GREEN FORTUNE	往來	8月26日	太古
CITY OF EDINBURGH	往來	8月26日	太古
PRES. VANBUREN	往來	8月26日	太古
WORLD TIGER	往來	8月26日	太古
THAN HU SHAN	往來	8月26日	太古
OCEAN ESPERANCE	往來	8月26日	太古
TSIN YUEN	往來	8月26日	太古
R.R. RATH	往來	8月26日	太古
BERGAMARU	往來	8月26日	太古
RUMINISKI	往來	8月26日	太古
AM. AMBASSADOR	往來	8月26日	太古
MAERSK	往來	8月26日	太古
BARBER TSU	往來	8月26日	太古
SEA EXPORTER	往來	8月26日	太古
NEW SWAN	往來	8月26日	太古
HOANG LIN SHAN	往來	8月26日	太古
ELBE EXPRESS	往來	8月26日	太古
WORLD TIGER	往來	8月26日	太古
KOTA SINGAPORE	往來	8月26日	太古
KORRIGAN	往來	8月26日	太古
KING HWA	往來	8月26日	太古
SINGAPORE ISLAND	往來	8月26日	太古
STRATHCONON	往來	8月26日	太古
TOWER BRIDGE	往來	8月26日	太古
BEI SHAN	往來	8月26日	太古
HERODIAE	往來	8月26日	太古
CHANG OTTE MAERSK	往來	8月26日	太古
ZHEN ZHU QUAN	往來	8月26日	太古
AND, WIJAYA	往來	8月26日	太古
AMENECER	往來	8月26日	太古
VICTORIA 1	往來	8月26日	太古
BERGAMARU	往來	8月26日	太古
KIEN HWA No. 2	往來	8月26日	太古
KALIMANTAN DUA No. 2	往來	8月26日	太古
REGENT RUTH	往來	8月26日	太古
RIVER NGADA	往來	8月26日	太古
NAD, OBUKHOVA	往來	8月26日	太古
WAHED	往來	8月26日	太古
GALLANT PIONEER	往來	8月26日	太古
SCHWERN	往來	8月26日	太古
NEP. PEARL	往來	8月26日	太古
TARONGA	往來	8月26日	太古
SL. INNOVATOR	往來	8月26日	太古
NL. FRANKLIN	往來	8月26日	太古
NEP. GARNET	往來	8月26日	太古
OCEAN ACE	往來	8月26日	太古
ESTELLE MAERSK	往來	8月26日	太古
TRADE CONTAINER	往來	8月26日	太古
VENUS	往來	8月26日	太古
MOON	往來	8月26日	太古
KYOWA BREEZE	往來	8月26日	太古
EASTERN ELFIN	往來	8月26日	太古
SINGWIND	往來	8月26日	太古
ALVA MAERSK	往來	8月26日	太古
NL. DEFT	往來	8月26日	太古
AM. MARKETER	往來	8月26日	太古
DIMITRIS	往來	8月26日	太古
GRAT MOUNT	往來	8月26日	太古
FUKU MARU 21	往來	8月26日	太古
MURRAYVERETT	往來	8月26日	太古
TUNG HAI No. 6	往來	8月26日	太古
NEP. TOPOZ	往來	8月26日	太古
NEP. ZIRCON	往來	8月26日	太古
ABOTT CONCORRER	往來	8月26日	太古
SEAPAC PRINCETON	往來	8月26日	太古
CITY OF EDINBURGH	往來	8月26日	太古
CHAR YE	往來	8月26日	太古
EVER SHINE	往來	8月26日	太古
HONGKONG ACE	往來	8月26日	太古
RAYA FORTUNE	往來	8月26日	太古
TAI LAI	往來	8月26日	太古
MORERA	往來	8月26日	太古
EVER LOYAL	往來	8月26日	太古
BARZAN	往來	8月26日	太古
NIPPONICA	往來	8月26日	太古
FAIR RAINBOW	往來	8月26日	太古
GLORIA EXPRESS	往來	8月26日	太古
SOUTH SEA No. 1	往來	8月26日	太古
HP ACE	往來	8月26日	太古
THAI PAULIN	往來	8月26日	太古
CLIPPER ACE	往來	8月26日	太古
BONNY STAR	往來	8月26日	太古
ELYSIAN STAR	往來	8月26日	太古
TIMMAR FORTUNE	往來	8月26日	太古
EVER LARGE	往來	8月26日	太古
PIONEER VLADIVOSTOK	往來	8月26日	太古
JAPAN CANELA	往來	8月26日	太古
SL. SAVANNAH	往來	8月26日	太古
BALIWAG	往來	8月26日	太古
F.B. TRADER	往來	8月26日	太古
GREEN FORWARD	往來	8月26日	太古
PUEBIA	往來	8月26日	太古
ORT. CHAMPION	往來	8月26日	太古
KATUTUBO	往來	8月26日	太古
CHENGITU	往來	8月26日	太古
ADVAREA	往來	8月26日	太古
H.K. CONTAINER	往來	8月26日	太古
YASUKUNI	往來	8月26日	太古
THREE STAR	往來	8月26日	太古
SL. ELIAT	往來	8月26日	太古
PRES. HOOVER	往來	8月26日	太古
ARTHUR MAERSK	往來	8月26日	太古
WORLD LION	往來	8月26日	太古
KYOJU MARU	往來	8月26日	太古
ORT. BEAR	往來	8月26日	太古

出口船期預告

船名	往來	日期	代理
GREEN FORTUNE	往來	8月26日	太古
KORRIGAN	往來	8月26日	太古
NAD, OBUKHOVA	往來	8月26日	太古
RUMINISKI	往來	8月26日	太古
ALVA MAERSK	往來	8月26日	太古
NEP. GARNET	往來	8月26日	太古
EVER LARGE	往來	8月26日	太古
CITY OF EDINBURGH	往來	8月26日	太古
GREEN FORWARD	往來	8月26日	太古
PIONEER VLADIVOSTOK	往來	8月26日	太古
YALU JIANG	往來	8月26日	太古
YASUKUNI	往來	8月26日	太古
NIHON	往來	8月26日	太古
MERCATOR	往來	8月26日	太古
MURRI-HAUSEN	往來	8月26日	太古
FENGTIEN	往來	8月26日	太古
ACHIRVE	往來	8月26日	太古
TOKIO EXPRESS	往來	8月26日	太古
NIKOLAY GOLOVANO	往來	8月26日	太古
ZACHAR	往來	8月26日	太古
HAKATA MARU	往來	8月26日	太古
KORRIGAN JACEIN	往來	8月26日	太古
LINDEN	往來	8月26日	太古
EASTERN LEADER	往來	8月26日	太古
NL. DEFT	往來	8月26日	太古
EVER LOYAL	往來	8月26日	太古
ARTHUR MAERSK	往來	8月26日	太古
SEA ARCHITECT	往來	8月26日	太古
NOTO MARU	往來	8月26日	太古
HEL	往來	8月26日	太古
KOWLOON BAY	往來	8月26日	太古
H.K. CONTAINER	往來	8月26日	太古
SELANDIA	往來	8月26日	太古
OMEX PIONEER	往來	8月26日	太古
KAGA MARU	往來	8月26日	太古
GREEN FORTUNE	往來	8月26日	太古
KORRIGAN	往來	8月26日	太古
OCEAN HARVEST	往來	8月26日	太古
BANGAL PREETI	往來	8月26日	太古
STRATIFE	往來	8月26日	太古
B. RUMINISKI	往來	8月26日	太古
NEW SWAN	往來	8月26日	太古
STRATON	往來	8月26日	太古
SINGAPORE ISLAND	往來	8月26日	太古
NAD, OBUKHOVA	往來	8月26日	太古
GOLDEN BEAN	往來	8月26日	太古
TARONGA	往來	8月26日	太古
WAHED	往來	8月26日	太古
MURRAYVERETT	往來	8月26日	太古
ESTELLE MAERSK	往來	8月26日	太古
BARZAN	往來	8月26日	太古
RAYA GLORY	往來	8月26日	太古
GREEN FORWARD	往來	8月26日	太古
ZIM ELIAT	往來	8月26日	太古
ORIENT MARU	往來	8月26日	太古
ORT. BEAR	往來	8月26日	太古
AUST. MARU	往來	8月26日	太古
FENGTIEN	往來	8月26日	太古
NEW DOVE	往來	8月26日	太古
ROYAL RUBY	往來	8月26日	太古
ALBERG	往來	8月26日	太古
WILLIS TOYO	往來	8月26日	太古
WILLIS MAISON	往來	8月26日	太古
WILLIS KENGANG	往來	8月26日	太古
IBI BASSAM	往來	8月26日	太古
GU JIANG	往來	8月26日	太古
ASIAN TRADER	往來	8月26日	太古
SL. TRADER	往來	8月26日	太古
GOLD ORLI	往來	8月26日	太古
CHAO HOONG	往來	8月26日	太古
CRISTOBAL MARU	往來	8月26日	太古
KAWACHI MARU	往來	8月26日	太古
NIK. COLOVANO	往來	8月26日	太古
SEAPAC PRINCETON	往來	8月26日	太古
UNION BAHAMA	往來	8月26日	太古
H.K. ISLAND	往來	8月26日	太古
CARLOW HILL	往來	8月26日	太古
EVER LOYAL	往來	8月26日	太古
KIMSHIGE MARU	往來	8月26日	太古
GRAND WING	往來	8月26日	太古
IBN KHALILAN	往來	8月26日	太古
RIVER MAJUND	往來	8月26日	太古
OCEAN ESPERANCE	往來	8月26日	太古
NL. LOIRE	往來	8月26日	太古

東南亞線

船名	往來	日期	代理
DRAGONER MAERSK	往來	8月26日	太古
R. R. RATH	往來	8月26日	太古
HINIKKA No. 1	往來	8月26日	太古
SUN PROGRESS	往來	8月26日	太古
WORLD TIGER	往來	8月26日	太古
SANKO SCORPIO	往來	8月26日	太古
CHEONG WIND	往來	8月26日	太古
KEUMGANG GLORY	往來	8月26日	太古
PORTUNE LUNNY	往來	8月26日	太古
BOONKONG II	往來	8月26日	太古
EASTERN ELFIN	往來	8月26日	太古
NEW ANGELITA	往來	8月26日	太古
AND, WIJAYA	往來	8月26日	太古
AMENECER	往來	8月26日	太古
REGENT RUTH	往來	8月26日	太古
MURRAYVERETT	往來	8月26日	太古
FUKU MARU 21	往來	8月26日	太古
H. K. ACE	往來	8月26日	太古
NEPTUNE TOPAZ	往來	8月26日	太古
NEPTUNE ZIRCON	往來	8月26日	太古
GRAT MOUNT	往來	8月26日	太古
GLORIA EXPRESS	往來	8月26日	太古
ABOTT CONCORRER	往來	8月26日	太古
SOUTH SEA No. 1	往來	8月26日	太古
TIMMAR FORTUNE	往來	8月26日	太古
ELYSIAN STAR	往來	8月26日	太古
THAI PAULIN	往來	8月26日	太古
MARIAN	往來	8月26日	太古
BLUWANG	往來	8月26日	太古
SEAPAC PRINCETON	往來	8月26日	太古
WILLIS TOYO	往來	8月26日	太古
WILLIS MAISON	往來	8月26日	太古
WILLIS KENGANG	往來	8月26日	太古
IBI BASSAM	往來	8月26日	太古
GU JIANG	往來	8月26日	太古
ASIAN TRADER	往來	8月26日	太古
SL. TRADER	往來	8月26日	太古
GOLD ORLI	往來	8月26日	太古
CHAO HOONG	往來	8月26日	太古
CRISTOBAL MARU	往來	8月26日	太古
KAWACHI MARU	往來	8月26日	太古
NIK. COLOVANO	往來	8月26日	太古
SEAPAC PRINCETON	往來	8月26日	太古
UNION BAHAMA	往來	8月26日	太古
H.K. ISLAND	往來	8月26日	太古
CARLOW HILL	往來	8月26日	太古
EVER LOYAL	往來	8月26日	太古
KIMSHIGE MARU	往來	8月26日	太古
GRAND WING	往來	8月26日	太古
IBN KHALILAN	往來	8月26日	太古
RIVER MAJUND	往來	8月26日	太古
OCEAN ESPERANCE	往來	8月26日	太古
NL. LOIRE	往來	8月26日	太古

北美洲線

船名	往來	日期	代理
GALLON AGATE	往來	8月26日	太古
LEKSA MAERSK	往來	8月26日	太古
GREEN ISLAND	往來	8月26日	太古
PRES. VANBUREN	往來	8月26日	太古
TOWER BRIDGE	往來	8月26日	太古
BARBER TSU	往來	8月26日	太古
ELBE EXPRESS	往來	8月26日	太古
NEPTUNE PEARL	往來	8月26日	太古
SL. INNOVATOR	往來	8月26日	太古
AMERICAN MARKETER	往來	8月26日	太古
EVER SHINE	往來	8月26日	太古
CLIPPER ACE	往來	8月26日	太古
ZIM SAVANNAH	往來	8月26日	太古
SEAPAC PRINCETON	往來	8月26日	太古
F. E. TRADER	往來	8月26日	太古
SL. DEVELOPER	往來	8月26日	太古
LEKSA MAERSK	往來	8月26日	太古
PRES. HOOVER	往來	8月26日	太古
PACIFIC CONTAINER	往來	8月26日	太古
BONITA ACE	往來	8月26日	太古
RHEIN EXPRESS	往來	8月26日	太古
ORT. MINISTER	往來	8月26日	太古
AM. LIBERTY	往來	8月26日	太古
SL. LIBERATOR	往來	8月26日	太古
TAO YUAN	往來	8月26日	太古
NEPTUNE JADE	往來	8月26日	太古
BARBER PERSEUS	往來	8月26日	太古
BARBER MEMNON	往來	8月26日	太古
SIMBA	往來	8月26日	太古
EVER SUMMIT	往來	8月26日	太古
HARBOR BRIDGE	往來	8月26日	太古
PRES. JOHNSON	往來	8月26日	太古
SL. MARINER	往來	8月26日	太古
GALLON EMERALD	往來	8月26日	太古
ASIA ACE	往來	8月26日	太古
ETERNAL FUJI	往來	8月26日	太古
KOREAN WONS ONE	往來	8月26日	太古

中東亞線

船名	往來	日期	代理
OCEAN ESPERANCE	往來	8月26日	太古
MARIA	往來	8月26日	太古
BARBER TSU	往來	8月26日	太古
SEA EXPORTER	往來	8月26日	太古
NL. LOIRE	往來	8月26日	太古
AM. MARKETER	往來	8月26日	太古
VICTORIA 1	往來	8月26日	太古
CHAR YE	往來	8月26日	太古
PUEBIA	往來	8月26日	太古
CALANDRINI	往來	8月26日	太古
JAPAN CANELA	往來	8月26日	太古
AM. LIBERTY	往來	8月26日	太古
TAO YUAN	往來	8月26日	太古
BARBER PERSEUS	往來	8月26日	太古
MARONAN	往來	8月26日	太古
CORINTO MARU	往來	8月26日	太古
AM. LARK	往來	8月26日	太古
NAGARA	往來	8月26日	太古

太古輪船有限公司

船期表

九月二日開行

往來：Cebu, Manila, Hong Kong, Shanghai, Peking, Tientsin, Hankow, Canton, Swatow, Amoy, Singapore, Penang, Malacca, Sumatra, Java, Ceylon, India, Australia, New Zealand, South Africa, Europe, America.

太古輪船有限公司

船期表

九月二日開行

往來：Cebu, Manila, Hong Kong, Shanghai, Peking, Tientsin, Hankow, Canton, Swatow, Amoy, Singapore, Penang, Malacca, Sumatra, Java, Ceylon, India, Australia, New Zealand, South Africa, Europe, America.

太古輪船有限公司

船期表

九月二日開行

往來：Cebu, Manila, Hong Kong, Shanghai, Peking, Tientsin, Hankow, Canton, Swatow, Amoy, Singapore, Penang, Malacca, Sumatra, Java, Ceylon, India, Australia, New Zealand, South Africa, Europe, America.

BRUNEI ASIA LINE

加多寶 KATUTUBO

九月三日開行

往來：Singapore, Penang, Malacca, Sumatra, Java, Ceylon, India, Australia, New Zealand, South Africa, Europe, America.

WORLD LINE

新武士

八月二十五日開行

往來：Singapore, Penang, Malacca, Sumatra, Java, Ceylon, India, Australia, New Zealand, South Africa, Europe, America.

祥風輪

八月二十五日開行

往來：Singapore, Penang, Malacca, Sumatra, Java,

今日明日出口船隻

船名	往	代理
PIONEER CONTAINER	香港	怡和
MINSTER VENTURE	香港	怡和
HSING HWA	香港	怡和
ISLA PUNA	香港	怡和
HAPPY STAR	香港	怡和
MARINE CONTAINER	香港	怡和
CECILIE MAERSK	香港	怡和
ASIA ACE	香港	怡和
NEP. CORAL	香港	怡和
TA TUNG No. 2	香港	怡和
DYNAMIC ACE	香港	怡和
FENG ZHAN	香港	怡和
FAIR SPIRIT	香港	怡和
LA MANCHA	香港	怡和
FLAMINGO	香港	怡和
JUPITER	香港	怡和
NEP. ZIRCON	香港	怡和
ROYAL STAR	香港	怡和
DONAM No. 2	香港	怡和
KOREAN JACEWON	香港	怡和
EVER VALU	香港	怡和
ANEMONE	香港	怡和
THAI TUBTIM	香港	怡和
HAI KUO	香港	怡和
MARINE CONTAINER	香港	怡和
LU HAI	香港	怡和
THOMASVERETT	香港	怡和

今日入口船隻

船名	由	代理
ACCORD	香港	怡和
DYNAMIC ACE	香港	怡和
ELBE	香港	怡和
HP NAMJIN	香港	怡和
QING CHUAN No. 6	香港	怡和
SAMOA	香港	怡和
PIONEER CONTAINER	香港	怡和
ZIM SYDNEY	香港	怡和
LUHONG	香港	怡和
GOLDEN DANMAM	香港	怡和
NOVIKOV PRIBOY	香港	怡和
JIMEK	香港	怡和
EASTERN VENTURE	香港	怡和
ROSS CAREER	香港	怡和
KAZUKAWA MARU	香港	怡和
PRES. JEFFERSON	香港	怡和
CHEONG WIND	香港	怡和
BOONKONG II	香港	怡和
TUNG PING No. 2	香港	怡和
BANGAL PREETI	香港	怡和
ORT. EXECUTIVE	香港	怡和
RIVER MAJIDUN	香港	怡和
KACA MARU	香港	怡和
SINALOA	香港	怡和
MUSING	香港	怡和
XUAN WU	香港	怡和
ZIM MANILA	香港	怡和
KAZUKAWA MARU	香港	怡和
FAIR SPIRIT	香港	怡和
NEP. BANGKOK	香港	怡和
ISLA PUNA	香港	怡和
EARNST VENTURE	香港	怡和
NEPTUNE CORAL	香港	怡和
PRES. JEFFERSON	香港	怡和

輪船停泊表

船名	代理
HSING HWA	怡和
TA TUNG No. 2	怡和
HAPPY STAR	怡和
ASIA ACE	怡和
CECILIE MAERSK	怡和
LA MANCHA	怡和
ORT. EXECUTIVE	怡和
ZIM MANILA	怡和
YUSHAN	怡和
NEN JIANG	怡和
GREENLAND SEA	怡和
KORA SEA	怡和
NAN JIANG	怡和
BENHOPE	怡和
OCEAN FAITH	怡和
ASANO No. 3	怡和
YEH YUNG	怡和
ARAGO	怡和
OCEAN LEO	怡和
VANGUARD	怡和
FORTUNE STAR	怡和
PING DING SHAN	怡和
TA LUANG	怡和
TUN SHAN	怡和
HONG SHUI	怡和
FEI YUN LING	怡和
XIN HUA No. 4	怡和
YIN SHAN HAI	怡和
NEW HAI LEE	怡和
GAOSHAN	怡和
FENG NING	怡和
TIANTAI SHAN	怡和
AO JIANG	怡和

CONCORDSHIP LINE

船名	往	代理
ARCHERY	香港	怡和
WAH HENG	香港	怡和
TIMMAR PIONEER	香港	怡和
HONGQI 303	香港	怡和
TAIWUSHAN	香港	怡和
DIE LORELEI	香港	怡和
LI JIANG	香港	怡和
KEIYO MARU	香港	怡和
OSA BONANZA	香港	怡和

九口船期

船名	往	代理
SANKO SCORPIO	香港	怡和
SUN PROGRESS	香港	怡和
OCEAN HARVEST	香港	怡和
FORMOSA CONTAINER	香港	怡和
OCEAN ESPOR	香港	怡和
MARIA	香港	怡和
KRMGANG GLORY	香港	怡和
DONAM No. 1	香港	怡和
STRATHIRE	香港	怡和
DRAGONER AGATE	香港	怡和
GALLION AGATE	香港	怡和
GREEN FORTUNE	香港	怡和
CITY OF EDINBURGH	香港	怡和
PRES. VANBURNE	香港	怡和
WORLD TIGER	香港	怡和
TIAN HU SHAN	香港	怡和
OCEAN ESPERANCE	香港	怡和
TEROYUEN	香港	怡和
KUO LIE	香港	怡和
R. R. RATH	香港	怡和
KOREAN JACEJUN	香港	怡和
R. RUMINSKI	香港	怡和
ORT. AMBASSADOR	香港	怡和
HUANG NIA SHAN	香港	怡和
HONGQI 302	香港	怡和
ELBE EXPRESS	香港	怡和
NL. LOIRE	香港	怡和
KOTA SINGAPURA	香港	怡和
KORRIGAN	香港	怡和
KING HWA	香港	怡和
SINGAPORE ISLAND	香港	怡和
STRATHOON	香港	怡和
TOWER BRIDGE	香港	怡和
BEI SHAN	香港	怡和
CHARLOTTE MAERSK	香港	怡和
ZHEN ZHU QUAN	香港	怡和
AND. WIJAYA	香港	怡和
AMENECOR	香港	怡和
VICTORIA I	香港	怡和
BERGEN MARU	香港	怡和
KIEN HWA No. 2	香港	怡和
KALIMANTAN DUA	香港	怡和
REGENT RUTH	香港	怡和
RIVER NADIA	香港	怡和
NAD. OBUKHOVA	香港	怡和
WAHEED	香港	怡和
GALLANT PIONEER	香港	怡和
SCHWERIN	香港	怡和
NEP. PEARL	香港	怡和
TARONGA	香港	怡和
SL. INNOVATOR	香港	怡和
NL. FRANKLIN	香港	怡和
NEP. GARNET	香港	怡和
OCEAN ACE	香港	怡和
SEATTLE MAERSK	香港	怡和
TRADE CONTAINER	香港	怡和
VENUS	香港	怡和
MOSEL	香港	怡和
KYOWA BREEZE	香港	怡和
EASTERN ELFIN	香港	怡和
SINGWIND	香港	怡和
ALVA MAERSK	香港	怡和
NL. DELFT	香港	怡和
AM. MARKETER	香港	怡和
DIMITRIS	香港	怡和
GREAT MOUNT	香港	怡和
FUKUN MARU No. 21	香港	怡和
MURRAYEVERETT	香港	怡和
HAI KING	香港	怡和
TUNG HAI No. 6	香港	怡和
NEP. TOPAZ	香港	怡和
NEP. ZIRCON	香港	怡和
ABOITZ CONCARIER	香港	怡和
SEAPAC PRINCETON	香港	怡和
CITY OF EDINBURGH	香港	怡和
EVER SHINE	香港	怡和
HONGKONG ACE	香港	怡和
RAY FORTUNE	香港	怡和
TAI LAI	香港	怡和
MORERA	香港	怡和
EVER LOYAL	香港	怡和
BARZAN	香港	怡和
NIPPONICA	香港	怡和
FAIR RAINBOW	香港	怡和
GLORIA EXPRESS	香港	怡和
SOUTH SEA No. 1	香港	怡和
HP ACE	香港	怡和
THAI PAILIN	香港	怡和
CANDOR ACE	香港	怡和
BONNY STAR	香港	怡和
GUEN FORTWARD	香港	怡和
PUEBLA	香港	怡和
ORT. CHAMPION	香港	怡和
KATUTUBO	香港	怡和
CHEUNG	香港	怡和
H.K. CONTAINER	香港	怡和
ZIM CANBERRA	香港	怡和
YASUKUNI	香港	怡和
THREE STAR	香港	怡和
ZIM ELTA	香港	怡和
NEP. DOOVER	香港	怡和
ARTHUR MAERSK	香港	怡和
WORLD LION	香港	怡和
KYOJU MARU	香港	怡和
ORT. BEAR	香港	怡和

THAI OVERSEA LINE

泰國海外航線

唯一泰國國旗船隻

定期航線全貨輪船(可收貨)

船名	往	日期
THAI PAILIN	香港	26/5
THAI TUBTIM	香港	26/5

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)

東方海外貨輪航線

嘉倫納航線

香港直航加拿大、澳洲、日本

定期航線全貨輪船(可收貨)

船名	往	日期
RR. RATHI	香港	2/8
ORIENTAL DESTINY	香港	2/8

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)

招商局駁船運輸有限公司

招商局蛇口工業區倉儲公司

聯合香港蛇口貨物運輸

具備各類拖輪駁船。快捷、安全、可靠、運價合理。

歡迎垂詢。

地址：香港干諾道西167號五樓(電梯按4字)

電話：5-495385 5-469604

蛇口工業區倉儲公司電話：2626 1133 1135

金源輪

八月廿六日由汕頭開往香港

八月廿七日由香港開往汕頭

定期航線全貨輪船(可收貨)

總代理：招商局駁船運輸有限公司

天湖山

八月廿六日由香港開往汕頭

八月廿七日由汕頭開往香港

定期航線全貨輪船(可收貨)

總代理：招商局駁船運輸有限公司

寶金山

八月廿六日由香港開往汕頭

八月廿七日由汕頭開往香港

定期航線全貨輪船(可收貨)

總代理：招商局駁船運輸有限公司

NYK LINE

日本郵船株式會社

橫濱郵船株式會社

定期航線全貨輪船(可收貨)

船名	往	日期
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2/8
NEP. BANGKOK	香港	2/8
ISLA PUNA	香港	2/8
EARNST VENTURE	香港	2/8
NEPTUNE CORAL	香港	2/8
PRES. JEFFERSON	香港	2/8
KAZUKAWA MARU	香港	2/8
FAIR SPIRIT	香港	2

本港各業遍吹淡風

貨倉存貨量僅六成
爲招徠客戶 普遍減租金二成

西歐失業浪潮洶湧

現在，西歐國家的這個胃口已經沒有大了，美國已經不能像一年前或半年前那樣源源而有剩了。因此從最近幾星期來，美國在銀行、銀行儲蓄本下，到英國各銀行的優厚存款利率，都顯得低落，因為回英的大約有半數的低存戶，都將這筆錢下，再轉匯到美境或者迅速流還了。就人敢做會增加失業人數的假說來說，應該知道，要是要求西歐國家政府及其資本家減少資本領人可足，就燒的情況來說，目前西歐國家政府

原因：是經濟衰退，產品銷不出去。據指，英國國產的英國鋼鐵公司製造工廠，在去年十月日晚上宣佈，由於鋼鐵市場一路下降，要削減生產量。把廠內七千五百名工人的「一條煙」時間延長成兩星期。英國工業界人士說，這家公司的這一項宣佈，反映了英國汽車零件業的嚴重程度。在西德方面，也有類似的（即指福士）汽車公司的汽車製造工廠大裁員的情況。西德最大的汽車製造公司八月八日宣佈從九月二十七日起開始，削減生產，裁減工人人數。

十分

經紅泳月

廠由於開工不足，將部份廠房用作貨倉，藉以收取一些租金。這些散倉的出現，生三個月即可流轉。

香港經濟相當好時，國經濟，往往往來張訂單足以使

勢走股美與息利美

多花氣力把經濟面弄得更好，更非前邊的天翻地覆所能比。一點不力，銀行同業折現已係條件，倘美元，銀行同業折現已係條件，港商估計，在貶現利率上再減至十厘後，銀行同業折現也大致會減至十厘後，而美國商業銀行優惠利率，則會減至三厘，即只比香港略平厘。

在今後兩週內，估計美國股市的消夏，指數將，會從八〇至九百點之間上落。如指數，能平穩至九百點，則美國股市可能先回穩然後上升。但如本週獲利或失其甚者的影響，消息宣傳，則指數或會一試衝向九百點。

如美國利率略降，則美股續升，港經濟機會則可得良好發展。

香港波斯灣貨運增 運費已見止跌回穩

幣值調整附加費改為百分之五
正因為香港通斯馬錫的出口運費特增，船位「過剩」現象已比前緩和，所以此項貨物運費亦見穩定。據悉，一些船已相當接近。

柴炭(二十五噸) 費約為二千四百元
非公會船所載之貨，則約為一千五百美元。兩者之間相差甚遠。

【本報訊】從今九月一日起，由香港開往印度、巴基斯和波多港港口之船舶，船公司所徵收「幣值調整附加費」將由百分之十減至百分之五。

香港商品交易所行情				
(8月23日, 每磅美仙計)				
	收市	開市	收市	收市
原 糖	9/82	7.23	7.26	
	10/82	7.60	7.65	
	1/83	8.15	8.18	
	3/83	8.74	8.80	
	5/83	9.42	9.48	
	7/83	10.00	9.94	
未平合約	1.23	成交合約	1,115	
黃 豆	9/82	98.20	98.40	
	10/82	101.60	102.00	
	11/82	98.60	98.80	
	12/82	100.00	100.40	
	1/83	100.40	101.00	
	2/83	100.60	101.00	
未平合約	.89	成交合約	1,608	

香港仍處經濟衰退

監理處將提高警報

處將提高警覺

各銀行賬項主見投資制

[illegible][illegible]

油國與油公司利潤受損

柯兆文表示，蚵殼將繼續發展業務，多元

升市股尼悉洲星京東
跌下價市開金黃洲歐

銀價 一種假設是，如果黃金與白銀價格保持上升，銅、鉛及鋅價亦會上升，因此二十三日悉尼股市中重量礦產股價也上升。

金普連股指數，二十三日收市四六·八，升三·七點。

倫敦及紐約市場上黃金價格均上揚。

省，這是一項新
聞：香港現行的
行政法例是否健全
府及貿易組織，包括
政府生活環境部、人
事委員會及商工部中
成員來自滬岡縣政

能否有效地管理本地的銀行業？

答：任何法例或程度，都不一定十分完全。看來，香港的

小企業及靜岡縣中小企業振興公社、篠原商工會、顧問公司及私人企業。

靜岡縣內的實公

所長桑村溫章向代表
概述本港的一般經濟
狀況及本港作為製造

不來今回國

被五年前的為經濟考察團正在香港進
行三天訪問，考察本
地對日本投資者能
提供的有利條件。

工業署副署長黃
錦照及該署首席顧問
朱鎮龍並向代表們介
紹香港的工業發展。

「可是，目前還

利潤的商業，蜆殼
平獲得合理的利潤

每片
合量達：

每片
含量達：

250

MG
(毫克)




維C-250口嚼片

日服一粒，對壞血病、傳染病、
心血管病及慢性病等有特殊療
效、增強身體抵抗力。

經銷處：千島貿易公司

國貨公司 · 藥行有售
 沈陽第四製藥廠出品 中國化工進出口公司大連分公司經銷出口
 電話：3-946040 3-938106-7

[illegible]

區達誠出任英商務專員

【英國駐港高級商務專員羅遜氏已於本月廿三日抵港履新，接發本年七月離港的前任高區達誠於一九六二年加入英國外交及聯事務部，曾派駐紐約熱內盧、倫敦等處。區達誠曾任一九七九年十月他被調往國際工業銀行，負責制定政府對工業自動化、進出口技術、探礦設備與機械建築業等方面政策。

李奧貝納代理國泰廣告

【國泰航空公司昨日宣佈，自一九八三年一月一日起委任李奧貝納為本公司之其廣度代理人。

下午，代表團前訪聞至南沙咀道香中（香港）有限公司
 台尼龍絲售價
 二月維持不變

澳洲及中東。
 代表團將於今日返回日本。
 下月維持不變

國泰航空公司於過去五個月內對本港三間著名廣告公司（華達通、李奧貝納及奧美亞公司）詳加考慮後，該公司所求取廣告合約，在才堪更獲有雄厚實力人才，而對國泰航線網內各個市場又有良好研究。國泰航線於將來方面成為該公司最優厚之代理。

JCG信用咭發展迅速

【日本信用保證（JCG）集團不斷吸收本港新的特約商號，使數目已增至近四千間。

據悉，各界人士若預年薪在三萬五千元以上，皆可申請成為JCG信用咭會員。JCG信用咭，一咭兩用，除可作購物消費外，更可隨時提取現款，同時該項範圍亦會由現在的香港、台灣及澳門而推廣到東南亞及世界各大城市。

備，並由多層工廠選入工業部，苗立實表章考工學部的分學，意考學部有關的標準，不過迄今尚沒有收到是出的通知。

若然接到有關申據，工業部公司會根據其他作出則及其他因案而出者則，會吸取港府方面可能

我問沈丹萍：你們今年在電影學院畢業了，算是什麼程度的畢業？

周里京一旁答：我們拿到的畢業證書，上面是寫著「學

崔新琴、張曉林和袁牧女都是。崔新琴已經留校任教席兩年，應該是講師級人馬了。


我問周里京，將來的志願要達到一個什麼水平？

材，所以師資是很重要的。他們七八年這一屆，是文革後第一批的畢業生，三十二個同學，除了沈丹萍的袁牧女來分派工作，全都派出去了，只有他一人是留校的。他現在拍攝的故事片，我們的田野正是他們學院附屬的貴賓電影院。

片廠所拍。他演的是男主角。

周里京和沈丹萍

士」的多稱。目前在中國，電影這一系，學士是



同心合力
 張玄

近日扭開收音機，聽兩電台的播音，
 D 1 門聲響取日歌曲曲的播放，在電氣上
 已絕了，而且還特地取消了一個尋常外
 國日本廣播動的節目，這是便可喜的現
 象，對日本文部省教養日軍便事實，
 亦是抵抗抗議的一分力量。這一點，是受
 隔的每一

的廣州
 林亞珍
 有帖小
 生現。

使他得喜劇形象更加突出。在前者，他飾演「板」，收「丹煙藥」之效；在後者，他飾演「狹」的柱兒頭，與房客賓戲成為好朋友，認其「兄弟」，從來沒有見到他在這方面的演出，令人懷

牌

失

咀

到翠蘭安穩出場，首先映入眼簾的一股安穩，每次出場都有不同的髮型，而且每種髮

錯

最近買了
喜歡周璇
上海，可不宜
過多的曲，則
上海，《街
（是）心相印
泡綠了

盒帶，覺得都不

緬懷廖仲愷 紀念何香凝

——紀念廖仲愷先生五〇周年和何香凝先生十周年——



▲何香凝女士在廣州，一九六〇年八月，在廣州中山路，與各界人士合影。



▲何香凝女士在廣州，一九六〇年八月，在廣州中山路，與各界人士合影。



▲何香凝女士在廣州，一九六〇年八月，在廣州中山路，與各界人士合影。



▲何香凝女士在廣州，一九六〇年八月，在廣州中山路，與各界人士合影。



▲何香凝女士在廣州，一九六〇年八月，在廣州中山路，與各界人士合影。

廖仲愷先生，廣東省南海縣人，生於清光緒二十二年（一八九〇年）八月二十二日。早年參加同盟會，曾任中國國民黨中央黨部委員、中央宣傳部部長、中央監察委員會委員等職。一九四九年，隨蔣經國將軍遷台，曾任僑務委員會委員長、中央黨部副部長等職。一九七〇年，因患肝癌逝世，享年八十歲。

何香凝女士，廣東省南海縣人，生於清光緒二十二年（一八九〇年）八月二十二日。早年參加同盟會，曾任中國國民黨中央黨部委員、中央宣傳部部長、中央監察委員會委員等職。一九四九年，隨蔣經國將軍遷台，曾任僑務委員會委員長、中央黨部副部長等職。一九七〇年，因患肝癌逝世，享年八十歲。

廖仲愷先生，廣東省南海縣人，生於清光緒二十二年（一八九〇年）八月二十二日。早年參加同盟會，曾任中國國民黨中央黨部委員、中央宣傳部部長、中央監察委員會委員等職。一九四九年，隨蔣經國將軍遷台，曾任僑務委員會委員長、中央黨部副部長等職。一九七〇年，因患肝癌逝世，享年八十歲。

何香凝女士，廣東省南海縣人，生於清光緒二十二年（一八九〇年）八月二十二日。早年參加同盟會，曾任中國國民黨中央黨部委員、中央宣傳部部長、中央監察委員會委員等職。一九四九年，隨蔣經國將軍遷台，曾任僑務委員會委員長、中央黨部副部長等職。一九七〇年，因患肝癌逝世，享年八十歲。

廖仲愷先生，廣東省南海縣人，生於清光緒二十二年（一八九〇年）八月二十二日。早年參加同盟會，曾任中國國民黨中央黨部委員、中央宣傳部部長、中央監察委員會委員等職。一九四九年，隨蔣經國將軍遷台，曾任僑務委員會委員長、中央黨部副部長等職。一九七〇年，因患肝癌逝世，享年八十歲。

何香凝女士，廣東省南海縣人，生於清光緒二十二年（一八九〇年）八月二十二日。早年參加同盟會，曾任中國國民黨中央黨部委員、中央宣傳部部長、中央監察委員會委員等職。一九四九年，隨蔣經國將軍遷台，曾任僑務委員會委員長、中央黨部副部長等職。一九七〇年，因患肝癌逝世，享年八十歲。

廖仲愷先生，廣東省南海縣人，生於清光緒二十二年（一八九〇年）八月二十二日。早年參加同盟會，曾任中國國民黨中央黨部委員、中央宣傳部部長、中央監察委員會委員等職。一九四九年，隨蔣經國將軍遷台，曾任僑務委員會委員長、中央黨部副部長等職。一九七〇年，因患肝癌逝世，享年八十歲。

何香凝女士，廣東省南海縣人，生於清光緒二十二年（一八九〇年）八月二十二日。早年參加同盟會，曾任中國國民黨中央黨部委員、中央宣傳部部長、中央監察委員會委員等職。一九四九年，隨蔣經國將軍遷台，曾任僑務委員會委員長、中央黨部副部長等職。一九七〇年，因患肝癌逝世，享年八十歲。

廖仲愷先生，廣東省南海縣人，生於清光緒二十二年（一八九〇年）八月二十二日。早年參加同盟會，曾任中國國民黨中央黨部委員、中央宣傳部部長、中央監察委員會委員等職。一九四九年，隨蔣經國將軍遷台，曾任僑務委員會委員長、中央黨部副部長等職。一九七〇年，因患肝癌逝世，享年八十歲。

廖仲愷先生，廣東省南海縣人，生於清光緒二十二年（一八九〇年）八月二十二日。早年參加同盟會，曾任中國國民黨中央黨部委員、中央宣傳部部長、中央監察委員會委員等職。一九四九年，隨蔣經國將軍遷台，曾任僑務委員會委員長、中央黨部副部長等職。一九七〇年，因患肝癌逝世，享年八十歲。

何香凝女士，廣東省南海縣人，生於清光緒二十二年（一八九〇年）八月二十二日。早年參加同盟會，曾任中國國民黨中央黨部委員、中央宣傳部部長、中央監察委員會委員等職。一九四九年，隨蔣經國將軍遷台，曾任僑務委員會委員長、中央黨部副部長等職。一九七〇年，因患肝癌逝世，享年八十歲。

第六回：終古江流淘不盡，錢回夢劫難無痕。...

（本報記者採訪）

運河西岸的古城陽穀

陽穀縣，位於山東省東部，運河西岸。這裡有著悠久的歷史和豐富的文化底蘊。陽穀古城，是陽穀縣的歷史名鎮，也是陽穀縣的行政中心。陽穀古城，始建於春秋時期，歷代相沿，至今不衰。陽穀古城，是陽穀縣的歷史名鎮，也是陽穀縣的行政中心。陽穀古城，始建於春秋時期，歷代相沿，至今不衰。陽穀古城，是陽穀縣的歷史名鎮，也是陽穀縣的行政中心。陽穀古城，始建於春秋時期，歷代相沿，至今不衰。

（本報記者採訪）

訪無錫養魚中心

金永溪 顧培棠

今年八月三日，來自十個國家的十六名學員，從中國培訓班畢業後，他們將前往無錫養魚中心，在該中心進行為期三週的實習。

無錫養魚中心，位於太湖之濱，是一個集科研、生產、教學、培訓於一體的綜合性機構。中心佔地一千二百畝，擁有先進的養魚設備和技術。中心負責人金永溪表示，中心非常歡迎來自世界各地的學員，中心將竭誠為學員提供優質的培訓服務。

在無錫養魚中心，學員將學習太湖養魚的先進技術，包括魚苗繁殖、飼料管理、疾病防治等。中心還將安排學員參觀太湖的風景名勝區，讓學員在學習之餘，也能欣賞到太湖的美麗風景。

運河西岸的古城陽穀

齊志 春 普

陽穀，位於運河西岸，是一個歷史悠久的古城。陽穀的歷史可以追溯到春秋戰國時期，當時陽穀是一個重要的交通樞紐。陽穀的古城遺址，位於運河西岸，是一個保存完好的歷史遺蹟。

陽穀的古城遺址，是一個長方形，東西長約一千二百米，南北寬約五百米。古城的城牆，是用磚石砌成的，城牆的厚度約為二米。古城的城門，位於古城的南門，城門的門樓，是用磚石砌成的，門樓的屋頂，是用瓦片鋪成的。

陽穀的古城遺址，是一個非常有價值的歷史遺蹟，它見證了陽穀的歷史變遷。陽穀的古城遺址，是一個非常有吸引力的旅遊景點，它吸引了大量的遊客前來參觀。

各地通訊

在江蘇省無錫市，有一個非常著名的景點，那就是太湖。太湖是一個非常美麗的自然景觀，它擁有廣闊的水域和優美的風景。太湖的風景名勝區，是一個非常有吸引力的旅遊景點，它吸引了大量的遊客前來參觀。

太湖的風景名勝區，是一個非常有價值的自然景觀，它見證了太湖的歷史變遷。太湖的風景名勝區，是一個非常有吸引力的旅遊景點，它吸引了大量的遊客前來參觀。

城羊驪風「熱書說」

雲海黃

「熱書說」是一個非常有名的文學作品，它是由雲海黃所創作的。「熱書說」是一個非常有名的文學作品，它是由雲海黃所創作的。「熱書說」是一個非常有名的文學作品，它是由雲海黃所創作的。

「熱書說」是一個非常有名的文學作品，它是由雲海黃所創作的。「熱書說」是一個非常有名的文學作品，它是由雲海黃所創作的。「熱書說」是一個非常有名的文學作品，它是由雲海黃所創作的。

石人望近影

沈石人

石人望是一個非常有名的文學作品，它是由沈石人所創作的。石人望是一個非常有名的文學作品，它是由沈石人所創作的。石人望是一個非常有名的文學作品，它是由沈石人所創作的。

石人望是一個非常有名的文學作品，它是由沈石人所創作的。石人望是一個非常有名的文學作品，它是由沈石人所創作的。石人望是一個非常有名的文學作品，它是由沈石人所創作的。

口琴春秋五十載

大衛

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。



陽穀古城遺址，位於運河西岸，是一個保存完好的歷史遺蹟。

陽穀古城遺址，位於運河西岸，是一個保存完好的歷史遺蹟。陽穀古城遺址，位於運河西岸，是一個保存完好的歷史遺蹟。陽穀古城遺址，位於運河西岸，是一個保存完好的歷史遺蹟。



石人望近影，位於太湖之濱，是一個非常有名的景點。

石人望近影，位於太湖之濱，是一個非常有名的景點。石人望近影，位於太湖之濱，是一個非常有名的景點。石人望近影，位於太湖之濱，是一個非常有名的景點。



口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。口琴春秋五十載，這是一個非常有名的文學作品，它是由大衛所創作的。

大公報

Hennessy Road Hong Kong

本報地址：香港德輔道中

電話：二五八七

廣告部：二五八七

印刷部：二五八七

發行部：二五八七

訂閱部：二五八七

零售部：二五八七

廣告刊例：本報廣告刊例，請向本報廣告部索取。

本報地址：香港德輔道中

電話：二五八七

廣告部：二五八七

印刷部：二五八七

發行部：二五八七

訂閱部：二五八七

零售部：二五八七

咖啡

咖啡，是現代人生活中不可缺少的飲料。它不僅能提神醒腦，還能消除疲勞。在忙碌的一天中，一杯咖啡，能讓人感到輕鬆愉快。咖啡的香氣，能讓人感到舒適。咖啡的滋味，能讓人感到滿足。咖啡，是現代人生活中不可或缺的一部分。

視聽動主義

視聽動主義，是現代電影的一種新趨勢。它強調視覺和聽覺的享受，而忽視了電影的藝術性。這種電影，通常會有一些驚人的畫面和動聽的音樂，但缺乏深刻的內涵。這種電影，只能讓人感到短暫的愉悅，而不能讓人感到長久的回味。

七夕又臨

七夕，是中國傳統節日之一。它象徵著愛情和團圓。在七夕這一天，人們會舉行各種慶祝活動，如乞巧、牽牛織女星等。七夕，是一個浪漫的節日，也是一個溫馨的節日。在七夕這一天，人們會感受到愛情的力量，也會感受到家庭的溫暖。

蘇格蘭人與凱爾特語

蘇格蘭人與凱爾特語，有著悠久的歷史。凱爾特語是蘇格蘭人的母語，也是蘇格蘭文化的重要組成部分。蘇格蘭人對凱爾特語有著深厚的感情，他們認為凱爾特語是他們的靈魂。凱爾特語，是蘇格蘭人身份認同的重要標誌。

軍國主義與武士道

軍國主義與武士道，是日本文化的重要組成部分。軍國主義強調國家的利益高於一切，而武士道則強調忠義和勇氣。在日本，軍國主義和武士道被視為是國家的靈魂。然而，在現代社會中，軍國主義和武士道已經失去了其原有的意義。

大公園

大公園，是城市中的一片綠洲。它不僅能讓人感到清新空氣，還能讓人感到放鬆心情。在大公園中，人們可以散步、跑步、打球等。大公園，是城市中的一道風景線，也是城市中的一個重要標誌。

馬

馬，是人類的朋友。它不僅能幫助人們運輸貨物，還能幫助人們娛樂。馬有著強壯的體魄和靈敏的反應，是人類不可或缺的夥伴。馬，是人類文明的重要組成部分。

地獄

地獄，是人們心中的一個可怕的地方。它象徵著痛苦和懲罰。在宗教中，地獄被認為是罪人受罰的地方。然而，在現實生活中，地獄並不存在。地獄，只是人們心中的一種恐懼。

把說話變成文字

把說話變成文字，是一種重要的技能。它不僅能讓人更好地表達自己的想法，還能讓人更好地記錄自己的經歷。把說話變成文字，需要一定的技巧和訓練。把說話變成文字，是現代人必須掌握的一項技能。

蘇格蘭人與凱爾特語

蘇格蘭人與凱爾特語，有著悠久的歷史。凱爾特語是蘇格蘭人的母語，也是蘇格蘭文化的重要組成部分。蘇格蘭人對凱爾特語有著深厚的感情，他們認為凱爾特語是他們的靈魂。凱爾特語，是蘇格蘭人身份認同的重要標誌。

軍國主義與武士道

軍國主義與武士道，是日本文化的重要組成部分。軍國主義強調國家的利益高於一切，而武士道則強調忠義和勇氣。在日本，軍國主義和武士道被視為是國家的靈魂。然而，在現代社會中，軍國主義和武士道已經失去了其原有的意義。

大公園

大公園，是城市中的一片綠洲。它不僅能讓人感到清新空氣，還能讓人感到放鬆心情。在大公園中，人們可以散步、跑步、打球等。大公園，是城市中的一道風景線，也是城市中的一個重要標誌。

馬

馬，是人類的朋友。它不僅能幫助人們運輸貨物，還能幫助人們娛樂。馬有著強壯的體魄和靈敏的反應，是人類不可或缺的夥伴。馬，是人類文明的重要組成部分。

地獄

地獄，是人們心中的一個可怕的地方。它象徵著痛苦和懲罰。在宗教中，地獄被認為是罪人受罰的地方。然而，在現實生活中，地獄並不存在。地獄，只是人們心中的一種恐懼。

把說話變成文字

把說話變成文字，是一種重要的技能。它不僅能讓人更好地表達自己的想法，還能讓人更好地記錄自己的經歷。把說話變成文字，需要一定的技巧和訓練。把說話變成文字，是現代人必須掌握的一項技能。

蘇格蘭人與凱爾特語

蘇格蘭人與凱爾特語，有著悠久的歷史。凱爾特語是蘇格蘭人的母語，也是蘇格蘭文化的重要組成部分。蘇格蘭人對凱爾特語有著深厚的感情，他們認為凱爾特語是他們的靈魂。凱爾特語，是蘇格蘭人身份認同的重要標誌。

軍國主義與武士道

軍國主義與武士道，是日本文化的重要組成部分。軍國主義強調國家的利益高於一切，而武士道則強調忠義和勇氣。在日本，軍國主義和武士道被視為是國家的靈魂。然而，在現代社會中，軍國主義和武士道已經失去了其原有的意義。

大公園

大公園，是城市中的一片綠洲。它不僅能讓人感到清新空氣，還能讓人感到放鬆心情。在大公園中，人們可以散步、跑步、打球等。大公園，是城市中的一道風景線，也是城市中的一個重要標誌。

馬

馬，是人類的朋友。它不僅能幫助人們運輸貨物，還能幫助人們娛樂。馬有著強壯的體魄和靈敏的反應，是人類不可或缺的夥伴。馬，是人類文明的重要組成部分。

地獄

地獄，是人們心中的一個可怕的地方。它象徵著痛苦和懲罰。在宗教中，地獄被認為是罪人受罰的地方。然而，在現實生活中，地獄並不存在。地獄，只是人們心中的一種恐懼。

把說話變成文字

把說話變成文字，是一種重要的技能。它不僅能讓人更好地表達自己的想法，還能讓人更好地記錄自己的經歷。把說話變成文字，需要一定的技巧和訓練。把說話變成文字，是現代人必須掌握的一項技能。

蘇格蘭人與凱爾特語

蘇格蘭人與凱爾特語，有著悠久的歷史。凱爾特語是蘇格蘭人的母語，也是蘇格蘭文化的重要組成部分。蘇格蘭人對凱爾特語有著深厚的感情，他們認為凱爾特語是他們的靈魂。凱爾特語，是蘇格蘭人身份認同的重要標誌。

軍國主義與武士道

軍國主義與武士道，是日本文化的重要組成部分。軍國主義強調國家的利益高於一切，而武士道則強調忠義和勇氣。在日本，軍國主義和武士道被視為是國家的靈魂。然而，在現代社會中，軍國主義和武士道已經失去了其原有的意義。

大公園

大公園，是城市中的一片綠洲。它不僅能讓人感到清新空氣，還能讓人感到放鬆心情。在大公園中，人們可以散步、跑步、打球等。大公園，是城市中的一道風景線，也是城市中的一個重要標誌。

馬

馬，是人類的朋友。它不僅能幫助人們運輸貨物，還能幫助人們娛樂。馬有著強壯的體魄和靈敏的反應，是人類不可或缺的夥伴。馬，是人類文明的重要組成部分。

地獄

地獄，是人們心中的一個可怕的地方。它象徵著痛苦和懲罰。在宗教中，地獄被認為是罪人受罰的地方。然而，在現實生活中，地獄並不存在。地獄，只是人們心中的一種恐懼。

把說話變成文字

把說話變成文字，是一種重要的技能。它不僅能讓人更好地表達自己的想法，還能讓人更好地記錄自己的經歷。把說話變成文字，需要一定的技巧和訓練。把說話變成文字，是現代人必須掌握的一項技能。

蘇格蘭人與凱爾特語

蘇格蘭人與凱爾特語，有著悠久的歷史。凱爾特語是蘇格蘭人的母語，也是蘇格蘭文化的重要組成部分。蘇格蘭人對凱爾特語有著深厚的感情，他們認為凱爾特語是他們的靈魂。凱爾特語，是蘇格蘭人身份認同的重要標誌。

軍國主義與武士道

軍國主義與武士道，是日本文化的重要組成部分。軍國主義強調國家的利益高於一切，而武士道則強調忠義和勇氣。在日本，軍國主義和武士道被視為是國家的靈魂。然而，在現代社會中，軍國主義和武士道已經失去了其原有的意義。

大公園

大公園，是城市中的一片綠洲。它不僅能讓人感到清新空氣，還能讓人感到放鬆心情。在大公園中，人們可以散步、跑步、打球等。大公園，是城市中的一道風景線，也是城市中的一個重要標誌。

馬

馬，是人類的朋友。它不僅能幫助人們運輸貨物，還能幫助人們娛樂。馬有著強壯的體魄和靈敏的反應，是人類不可或缺的夥伴。馬，是人類文明的重要組成部分。

地獄

地獄，是人們心中的一個可怕的地方。它象徵著痛苦和懲罰。在宗教中，地獄被認為是罪人受罰的地方。然而，在現實生活中，地獄並不存在。地獄，只是人們心中的一種恐懼。

把說話變成文字

把說話變成文字，是一種重要的技能。它不僅能讓人更好地表達自己的想法，還能讓人更好地記錄自己的經歷。把說話變成文字，需要一定的技巧和訓練。把說話變成文字，是現代人必須掌握的一項技能。

蘇格蘭人與凱爾特語

蘇格蘭人與凱爾特語，有著悠久的歷史。凱爾特語是蘇格蘭人的母語，也是蘇格蘭文化的重要組成部分。蘇格蘭人對凱爾特語有著深厚的感情，他們認為凱爾特語是他們的靈魂。凱爾特語，是蘇格蘭人身份認同的重要標誌。

軍國主義與武士道

軍國主義與武士道，是日本文化的重要組成部分。軍國主義強調國家的利益高於一切，而武士道則強調忠義和勇氣。在日本，軍國主義和武士道被視為是國家的靈魂。然而，在現代社會中，軍國主義和武士道已經失去了其原有的意義。

大公園

大公園，是城市中的一片綠洲。它不僅能讓人感到清新空氣，還能讓人感到放鬆心情。在大公園中，人們可以散步、跑步、打球等。大公園，是城市中的一道風景線，也是城市中的一個重要標誌。

馬

馬，是人類的朋友。它不僅能幫助人們運輸貨物，還能幫助人們娛樂。馬有著強壯的體魄和靈敏的反應，是人類不可或缺的夥伴。馬，是人類文明的重要組成部分。

地獄

地獄，是人們心中的一個可怕的地方。它象徵著痛苦和懲罰。在宗教中，地獄被認為是罪人受罰的地方。然而，在現實生活中，地獄並不存在。地獄，只是人們心中的一種恐懼。

把說話變成文字

把說話變成文字，是一種重要的技能。它不僅能讓人更好地表達自己的想法，還能讓人更好地記錄自己的經歷。把說話變成文字，需要一定的技巧和訓練。把說話變成文字，是現代人必須掌握的一項技能。

蘇格蘭人與凱爾特語

蘇格蘭人與凱爾特語，有著悠久的歷史。凱爾特語是蘇格蘭人的母語，也是蘇格蘭文化的重要組成部分。蘇格蘭人對凱爾特語有著深厚的感情，他們認為凱爾特語是他們的靈魂。凱爾特語，是蘇格蘭人身份認同的重要標誌。

軍國主義與武士道

軍國主義與武士道，是日本文化的重要組成部分。軍國主義強調國家的利益高於一切，而武士道則強調忠義和勇氣。在日本，軍國主義和武士道被視為是國家的靈魂。然而，在現代社會中，軍國主義和武士道已經失去了其原有的意義。

大公園

大公園，是城市中的一片綠洲。它不僅能讓人感到清新空氣，還能讓人感到放鬆心情。在大公園中，人們可以散步、跑步、打球等。大公園，是城市中的一道風景線，也是城市中的一個重要標誌。

馬

馬，是人類的朋友。它不僅能幫助人們運輸貨物，還能幫助人們娛樂。馬有著強壯的體魄和靈敏的反應，是人類不可或缺的夥伴。馬，是人類文明的重要組成部分。

地獄

地獄，是人們心中的一個可怕的地方。它象徵著痛苦和懲罰。在宗教中，地獄被認為是罪人受罰的地方。然而，在現實生活中，地獄並不存在。地獄，只是人們心中的一種恐懼。

把說話變成文字

把說話變成文字，是一種重要的技能。它不僅能讓人更好地表達自己的想法，還能讓人更好地記錄自己的經歷。把說話變成文字，需要一定的技巧和訓練。把說話變成文字，是現代人必須掌握的一項技能。